



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 November 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия
Пункт 106 повестки дня

Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н Педру Кардозу (Бразилия)

I. Введение

1. На своем 17-м пленарном заседании 20 сентября 2005 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестидесятой сессии пункт, озаглавленный «Предупреждение преступности и уголовное правосудие», и передать его Третьему комитету.
2. Комитет рассмотрел этот пункт на своих 6–9, 14, 21 и 33-м заседаниях 7, 10, 13 и 21 октября и 2 ноября 2005 года. На своих 6–9-м заседаниях 7 и 10 октября Комитет провел общие прения по пункту 106 совместно с пунктом 107 повестки дня. Состоявшееся в Комитете обсуждение отражено в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/60/SR.6–9, 14, 21 и 33).
3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) доклад Генерального секретаря об Африканском институте по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (A/60/123);
 - б) доклад Генерального секретаря об укреплении Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в частности ее потенциала в области технического сотрудничества (A/60/131);
 - в) доклад Генерального секретаря о предупреждении коррупции и перевода активов незаконного происхождения, борьбе с этими явлениями и возвращении таких активов в страны происхождения (A/60/157);
 - г) доклад Генерального секретаря об укреплении международного сотрудничества и технической помощи в предотвращении терроризма и борьбе с ним (A/60/164);

е) доклад Генерального секретаря о работе одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (A/60/172);

ф) вербальная нота Постоянного представительства Мадагаскара при Организации Объединенных Наций от 28 сентября 2005 года на имя Генерального секретаря (A/60/403-S/2005/621);

г) письмо Постоянного представителя Республики Молдова при Организации Объединенных Наций от 29 сентября 2005 года на имя Генерального секретаря (A/60/405-S/2005/623).

4. На 6-м заседании 7 октября Директор-исполнитель Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, сделал вступительное заявление (см. A/C.3/60/SR.6).

5. На том же заседании Комитет провел с Директором-исполнителем раунд вопросов и ответов, в котором приняли участие представители Афганистана, Сальвадора, Кувейта, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Нигерии, Колумбии, Пакистана, Мексики и Ливийской Арабской Джамахирии (см. A/C.3/60/SR.6).

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.3/60/L.8 и Rev.1

6. На 14-м заседании 13 октября представитель Италии от имени Австралии, Австрии, Азербайджана, Албании, Андорры, Аргентины, Бангладеш, Бельгии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Гватемалы, Германии, Греции, Дании, Демократической Республики Конго, Доминиканской Республики, Ирландия, Испании, Италии, Кении, Кипра, Китая, Колумбии, Латвии, Литвы, Люксембурга, Мадагаскара, Малави, Мальты, Марокко, Монголии, Мьянмы, Намибии, Нигерии, Нидерландов, Норвегии, Панамы, Польши, Португалии, Румынии, Сальвадора, Сан-Марино, Сербии и Черногории, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Судана, Таиланда, Тимора-Лешти, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Южной Африки внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества» (A/C.3/60/L.8), следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 46/152 от 18 декабря 1991 года о создании эффективной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в которой она утвердила содержащуюся в приложении к этой резолюции декларацию принципов и программу действий,

ссылаясь также на свою резолюцию 59/159 от 20 декабря 2004 года об укреплении Программы Организации Объединенных Наций в области

предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества,

принимая во внимание Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, а также Венскую декларацию о преступности и правосудии и планы действий по ее осуществлению,

приветствуя обязательство бороться с транснациональной преступностью, содержащееся в итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, проведенного Нью-Йорке 14–16 сентября 2005 года в рамках пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи,

подчеркивая роль Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, особенно в сокращении масштабов преступности, более действенном и эффективном обеспечении исполнения законов и отправлении правосудия, уважения прав человека и законности и в содействии достижению наивысших стандартов справедливости, гуманности и профессионального поведения,

признавая, что борьба против глобальной преступности является общей и разделяемой ответственностью, и подчеркивая необходимость коллективной работы для борьбы с транснациональной преступностью,

будучи убеждена в необходимости более тесной координации и сотрудничества между государствами в борьбе с преступностью во всех ее формах и проявлениях, включая преступную деятельность, осуществляемую в целях пособничества терроризму, и принимая во внимание роль, которую играют как Организация Объединенных Наций, так и региональные организации в этом отношении,

приветствуя итоги одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, состоявшегося в Бангкоке в апреле 2005 года, который предоставил важную возможность обменяться мнениями и опытом, выявить новые тенденции и проблемы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и наметить в этой связи соответствующие меры,

признавая прилагаемые на региональном уровне усилия, которые дополняют деятельность Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с коррупцией, незаконным ввозом мигрантов и торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, отмечая в этой связи работу, проводимую в рамках Балийского и Пуэблского процессов, и напоминая о Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и обязательстве Генеральной Ассамблеи поддерживать укрепление демократии в Африке и оказывать африканцам помощь в их борьбе за устойчивое развитие человеческого потенциала,

приветствуя также предстоящее вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, открытой для подписания в Мериде, Мексика, в декабре 2003 года,

принимая во внимание все свои соответствующие резолюции, в частности те, которые касаются острой необходимости укрепления международного сотрудничества и расширения технической помощи в деле поощ-

рения и содействия ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, а также универсальных документов по борьбе с терроризмом, включая Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма, принятую Генеральной Ассамблеей 13 апреля 2005 года,

принимая также во внимание все соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета, в частности его резолюции 2005/14, 2005/15, 2005/16, 2005/17, 2005/18 и 2005/19 от 22 июля 2005 года, и все резолюции, касающиеся укрепления международного сотрудничества, а также технической помощи и консультативных услуг Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в сфере предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также поощрения и укрепления законности и реформы институтов уголовного правосудия, в том числе в контексте постконфликтного восстановления,

отмечая роль, которую играют стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие, как это отражено в резолюции 2004/28 Экономического и Социального Совета от 21 июля 2004 года,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, в которых она просила Генерального секретаря срочно выделить Программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия достаточные ресурсы для осуществления ее мандата в полном объеме с учетом той высокой степени приоритетности, которая придается этой Программе,

учитывая постоянный рост числа просьб об оказании технической помощи, с которыми обращаются к Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности наименее развитые страны, развивающиеся страны и страны с переходной экономикой, в том числе в контексте постконфликтного восстановления, и признавая необходимость сохранять в рамках потенциала Управления в области технического сотрудничества сбалансированность всех приоритетов, определенных Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом,

выражая свою признательность некоторым государствам-членам, предоставившим финансовые средства, которые в последние годы позволили Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Межрегиональному научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия, институтам сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и другим соответствующим органам укрепить свою способность осуществлять большее число проектов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 59/159 Генеральной Ассамблеи;

2. *вновь подтверждает* важность Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в деле содействия эффективной деятельности по укреплению международного сотрудничества в этой области, удовлетворения потребностей международного сообщества, сталкивающегося с национальными и транснациональными формами преступности, и оказания государствам-членам помощи в достижении целей предупреждения преступности на национальном и международном уровнях и повышении эффективности ответных мер в отношении преступности;

3. *вновь выражает признательность* Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию за ее работу по координации усилий в области международного сотрудничества и просит продолжать учитывать гендерную проблематику во всех программах и мероприятиях Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

4. *вновь подтверждает* важное значение работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в деле осуществления его мандата в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая предупреждение терроризма и борьбу с ним, в координации с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, и в дополнение к работе этого Комитета;

5. *вновь подтверждает также* роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в деле оказания государствам-членам, по их просьбе и в приоритетном порядке, технического содействия, консультативных услуг и другой помощи в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе в сферах предупреждения транснациональной организованной преступности, коррупции и терроризма и борьбы с ними, а также в области восстановления национальных систем уголовного правосудия, и подчеркивает необходимость усиления — в рамках его нынешнего мандата — его оперативной деятельности по оказанию помощи, в частности, наименее развитым странам, развивающимся странам и странам с переходной экономикой, в том числе в контексте постконфликтного восстановления;

6. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности активизировать свои усилия по оказанию государствам-членам, по их просьбе, технической помощи в укреплении международного сотрудничества в области предупреждения терроризма и борьбы с ним посредством содействия ратификации и осуществлению универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, в том числе Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, в частности посредством обучения судей и прокуроров надлежащему применению универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, с уделением особого внимания необходимости координировать та-

кую работу с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директором;

7. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности учитывать в своей программе технической помощи по борьбе с терроризмом элементы, необходимые для создания национального потенциала, призванного укреплять системы уголовного правосудия и законность, в целях содействия эффективному осуществлению универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, и соответствующих резолюций Совета Безопасности;

8. *выражает свою глубокую обеспокоенность* тем негативным воздействием, которое оказывает на развитие, мир и безопасность и права человека транснациональная преступность, в том числе торговля людьми и незаконный ввоз мигрантов, незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями и оборот незаконных наркотиков, а также все большей уязвимостью государств перед лицом такой преступности;

9. *признает* прогресс, достигнутый в осуществлении глобальных программ, касающихся торговли людьми, коррупции, организованной преступности и терроризма, и призывает Генерального секретаря больше пропагандировать эти программы и усиливать целенаправленную деятельность Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по осуществлению этих приоритетных программ в области предупреждения преступности и уголовного правосудия посредством предоставления Управлению адекватных ресурсов для их полного осуществления;

10. *одобряет* Бангкокскую декларацию, озаглавленную «Взаимодействие и ответные меры: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия», принятую на одиннадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который состоялся в Бангкоке 18–25 апреля 2005 года;

11. *призывает* все государства существенно усилить свою поддержку оперативной деятельности Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия посредством внесения добровольных взносов в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию или добровольных взносов на прямую поддержку такой деятельности, включая оказание технической помощи для осуществления планов действий Венской декларации о преступности и правосудии, а также обязательств, принятых на одиннадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, и Бангкокской декларации;

12. *призывает также* все государства оказывать посредством добровольных взносов поддержку деятельности, проводимой Межрегиональным научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения

преступности и уголовного правосудия и другими соответствующими органами;

13. *настоятельно призывает* государства и соответствующие международные организации разрабатывать национальные, региональные и международные стратегии и другие необходимые меры, которые дополняли бы деятельность Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по эффективному решению проблем транснациональной организованной преступности, включая торговлю людьми и такие связанные с этим преступные действия, как похищение людей, а также проблем незаконного ввоза мигрантов и коррупции;

14. *настоятельно призывает* государства и финансирующие учреждения в соответствующих случаях пересматривать свои стратегии финансирования помощи на цели развития и включать в такую помощь компонент предупреждения преступности и уголовного правосудия;

15. *поощряет* соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, и призывает международные финансовые учреждения, в частности Всемирный банк, а также региональные и национальные финансовые учреждения еще больше активизировать свою поддержку Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и взаимодействие с ним в целях получения отдачи от такого взаимодействия и исключения дублирования усилий и обеспечивать, чтобы в соответствующих случаях мероприятия в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также укрепления законности учитывались в их программах устойчивого развития и чтобы в полной мере использовался опыт этого Управления;

16. *приветствует* прилагаемые Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию усилия по более энергичному осуществлению предусмотренной в ее мандате функции мобилизации ресурсов и призывает Комиссию еще больше укрепить свою деятельность в этом направлении;

17. *приветствует также* итоги совещания за круглым столом по теме «Преступность и наркотики как препятствия обеспечению безопасности и развития в Африке», проведенного правительством Нигерии и организованного УНПООН в сентябре 2005 года в Абудже в соответствии с резолюцией 2004/32 Экономического и Социального Совета от 21 июля 2004 года, в форме всеобъемлющей программы действий на 2006–2010 годы по укреплению законности и систем уголовного правосудия в Африке, в которой всем государствам, региональным и субрегиональным учреждениям, финансовым учреждениям и партнерам по развитию в Африке предлагается учитывать проблемы преступности и наркотиков в своих стратегиях развития и в официальной помощи в целях развития для Африки;

18. *выражает свою признательность* неправительственным организациям и другим соответствующим секторам гражданского общества за

их поддержку Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

19. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности соответствующие ресурсы, с тем чтобы оно могло эффективно содействовать осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней и выполнять свои функции секретариата Конференции Сторон этой Конвенции в соответствии со своим мандатом, и просит Генерального секретаря препровождать Генеральной Ассамблее доклады этой Конференции Сторон;

20. *просит также* Генерального секретаря принять все необходимые меры для оказания адекватной поддержки Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как главному директивному органу в этой области в выполнении ее функций, включая сотрудничество и координацию с институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и другими соответствующими органами;

21. *настоятельно призывает* все государства и компетентные региональные организации экономической интеграции, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней или присоединиться к ним;

22. *с удовлетворением отмечает* добровольные взносы, которые уже внесены, и призывает государства вносить адекватные и регулярные добровольные взносы для осуществления Конвенции и протоколов к ней через механизм финансирования Организации Объединенных Наций, специально предусмотренный для этой цели в Конвенции, или в форме прямой поддержки деятельности и инициатив по ее осуществлению;

23. *призывает* государства-члены учитывать Типовое двустороннее соглашение о совместном использовании конфискованных доходов от преступлений или имущества, содержащееся в резолюции 2005/14 Экономического и Социального Совета от 22 июня 2005 года, как полезное пособие для тех государств, которые заинтересованы в разработке и заключении двусторонних соглашений для содействия совместному использованию доходов от преступлений, что приведет к укреплению международного сотрудничества в этой области, а такое сотрудничество является одной из главных целей Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

24. *настоятельно призывает* все государства и компетентные региональные организации экономической интеграции, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции или присоединиться к ней;

25. *призывает* государства вносить адекватные и регулярные добровольные взносы для осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, которая должна вступить в силу 14 декабря 2005 года, через механизм финансирования Организации Объ-

единенных Наций, специально предусмотренный для этой цели в Конвенции, или в форме прямой поддержки мероприятий и инициатив по ее осуществлению;

26. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции».

7. На 33-м заседании 2 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции (A/C.3/60/L.8/Rev.1), представленный авторами проекта резолюции A/C.3/60/L.8 и Арменией, Афганистаном, Боливией, Вьетнамом, Гвинеей, Иорданией, Исландией, Казахстаном, Канадой, Кубой, Лихтенштейном и Филиппинами. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Алжир, Ангола, Бенин, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Гаити, Гамбия, Индонезия, Кабо-Верде, Камерун, Конго, Кот-д'Ивуар, Мали, Мозамбик, Нигер, Республика Молдова, Сент-Винсент и Гренадины, Соединенные Штаты Америки, Уганда и Уругвай.

8. На том же заседании Секретарь Комитета внес устные изменения в пересмотренный проект резолюции, заменив в восьмом пункте преамбулы слова «согласно своей резолюции 60/1 от 16 сентября 2005 года» словами «согласно своей резолюции 60/___ от _____», при том понимании, что эта ссылка касается проекта резолюции A/C.3/60/L.11/Rev.1, который был принят Комитетом 21 октября.

9. Также на том же заседании Секретарь зачитал заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам.

10. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/60/L.8/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 21, проект резолюции I).

11. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Боливарианской Республики Венесуэла (см. A/C.3/60/SR.33).

В. Проект резолюции A/C.3/60/L.10

12. На 14-м заседании 13 октября представитель Намибии от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Африканский институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями» (A/C.3/60/L.10).

13. На своем 21-м заседании 21 октября Комитет был поставлен в известность о том, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

14. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/60/L.10 без голосования (см. пункт 21, проект резолюции II).

С. Проект резолюции A/C.3/60/L.11 и Rev.1

15. На 14-м заседании 13 октября представитель Таиланда от имени Австралии, Бангладеш, Беларуси, Вьетнама, Демократической Республики Конго, Доминиканской Республики, Египта, Индонезии, Иордании, Казахстана, Камеруна, Канады, Кении, Китая, Коста-Рики, Лаосской Народно-Демократической Республики, Лесото, Мадагаскара, Малайзии, Марокко, Мозамбика, Мьянмы, Нигерии, Панамы, Республики Корея, Российской Федерации, Сальвадора, Сенегала, Сьерра-Леоне, Таиланда, Тимора-Лешти, Тринидада и Тобаго, Туниса, Фиджи, Филиппин, Чили, Шри-Ланки, Эквадора и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Последующая деятельность по итогам одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию» (A/C.3/60/L.11), следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 57/270 В от 23 июня 2003 года, в которой она привлекла особое внимание к тому, что на систему Организации Объединенных Наций возложена важная обязанность оказывать правительствам помощь в продолжении всестороннего участия в последующей деятельности по итогам крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и в выполнении достигнутых на них соглашений и принятых на них обязательств, и предложила своим межправительственным органам продолжать оказывать содействие осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 59/151 от 20 декабря 2004 года, в которой она просила Генерального секретаря обеспечить надлежащее последующее выполнение резолюции и представить через Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии,

рассмотрев доклад одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и соответствующую рекомендацию, вынесенную Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее четырнадцатой сессии,

1. *одобряет* Бангкокскую декларацию, принятую одиннадцатым Конгрессом и одобренную Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

2. *предлагает* правительствам при разработке законодательства и руководящих директив учитывать Бангкокскую декларацию и рекомендации, принятые одиннадцатым Конгрессом, и при необходимости приложить все усилия для осуществления содержащихся в них принципов с учетом экономических, социальных, правовых и культурных особенностей соответствующих государств;

3. *предлагает также* государствам-членам определить те области, охваченные в Бангкокской декларации, в которых необходимы дополнительные инструменты и учебные пособия, основанные на международ-

ных стандартах и передовой практике, и представить эту информацию Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, с тем чтобы она могла учесть ее при рассмотрении потенциальных областей будущей деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

4. *просит* Генерального секретаря направить доклад одиннадцатого Конгресса, включая Бангкокскую декларацию, государствам-членам, межправительственным организациям и неправительственным организациям, с тем чтобы обеспечить самое широкое распространение содержащихся в нем рекомендаций, и обратиться к государствам-членам с просьбой представить предложения относительно путей и средств обеспечения надлежащего последующего выполнения положений Бангкокской декларации для рассмотрения и принятия мер Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятнадцатой сессии;

5. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции».

16. На своем 21-м заседании 21 октября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции (A/C.3/60/L.11/Rev.1), представленный авторами проекта резолюции A/C.3/60/L.11 и Австрией, бывшей югославской Республикой Македония, Гватемалой, Замбией, Ираном (Исламской Республикой), Кабо-Верде, Камбоджей, Колумбией, Мексикой, Сингапуром и Соединенными Штатами Америки. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Албания, Алжир, Ангола, Буркина-Фасо, Гаити, Гамбия, Греция, Зимбабве, Италия, Конго, Малави, Мали, Монако, Объединенная Республика Танзания, Перу, Судан и Турция.

17. На том же заседании Комитет был поставлен в известность о том, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

18. Также на том же заседании Секретарь Комитета внес устные изменения в проект резолюции, вставив в пункт 3 постановляющей части приложения слова «в частности» после слов «в таких областях».

19. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/60/L.11/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 21, проект резолюции III).

D. Проект решения, предложенный Председателем

20. На своем 33-м заседании 2 ноября по предложению Председателя Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению следующие доклады (см. пункт 22):

а) доклад Генерального секретаря о предупреждении коррупции и перевода активов незаконного происхождения, борьбе с этими явлениями и возвращении таких активов в страны происхождения (A/60/157);

б) доклад Генерального секретаря о работе одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (A/60/172).

III. Рекомендации Третьего комитета

21. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюции:

Проект резолюции I Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 46/152 от 18 декабря 1991 года о создании эффективной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в которой она утвердила содержащуюся в приложении к этой резолюции декларацию принципов и программу действий,

ссылаясь также на свою резолюцию 59/159 от 20 декабря 2004 года об укреплении Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества,

принимая во внимание Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹, а также Венскую декларацию о преступности и правосудии² и планы действий по ее осуществлению³,

вновь подтверждая обязательство бороться с транснациональной преступностью, принятое главами государств и правительств на пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, проведенном в Нью-Йорке 14–16 сентября 2005 года⁴,

подчеркивая роль Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, особенно в сокращении масштабов преступности, более действенном и эффективном обеспечении исполнения законов и отправления правосудия, уважения прав человека и законности и в содействии достижению наивысших стандартов справедливости, гуманности и профессионального поведения,

признавая, что борьба против глобальной преступности является общей и разделяемой ответственностью, и подчеркивая необходимость коллективной работы для борьбы с транснациональной преступностью,

будучи убеждена в необходимости более тесной координации и сотрудничества между государствами в борьбе с преступностью во всех ее формах и проявлениях, включая преступную деятельность, осуществляемую в целях пособничества терроризму, в частности путем разработки Генеральной Ассамб-

¹ См. резолюцию 55/2.

² Резолюция 55/59, приложение.

³ Резолюция 56/261, приложение.

⁴ См. резолюцию 60/1.

леей всеобъемлющей стратегии борьбы с терроризмом, и принимая во внимание роль, которую играют как Организация Объединенных Наций, так и региональные организации в этом отношении,

вновь подтверждая, согласно своей резолюции 60/___ от _____, обязательство государств-членов осуществить Бангкокскую декларацию «Взаимодействие и ответные меры: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия», принятую на одиннадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, состоявшемся в Бангкоке 18–25 апреля 2005 года⁵,

признавая прилагаемые на региональном уровне усилия, которые дополняют деятельность Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с коррупцией, незаконным ввозом мигрантов и торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, отмечая в этой связи работу, проводимую в рамках Балийского и Пуэблского процессов⁶, и напоминая об итогах крупных конференций Организации Объединенных Наций и обязательстве поощрять и поддерживать рамочные программы, развернутые на региональном уровне, в частности Новое партнерство в интересах развития Африки, и аналогичные усилия в других регионах,

приветствуя предстоящее вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции⁷, открытой для подписания в Мериде, Мексика, в декабре 2003 года,

принимая во внимание все свои соответствующие резолюции, в частности те, которые касаются острой необходимости укрепления международного сотрудничества и расширения технической помощи в деле поощрения и содействия ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней⁸ и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, а также универсальных документов по борьбе с терроризмом, включая Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма, принятую Генеральной Ассамблеей 13 апреля 2005 года⁹,

принимая во внимание также все соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета, в частности резолюции 2005/14, 2005/15, 2005/16, 2005/17, 2005/18 и 2005/19 от 22 июля 2005 года, и все резолюции, касающиеся укрепления международного сотрудничества, а также расширения технической помощи и консультативных услуг Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и пре-

⁵ A/CONF.203/18, глава I, резолюция 1.

⁶ Последними по времени были девятое совещание Региональной конференции по миграции, состоявшееся в Панаме 20 и 21 мая 2004 года в рамках процесса, начатого в Пуэбло, и совещание старших должностных лиц Региональной конференции на уровне министров по проблеме незаконного провоза людей и торговли ими и связанной с этим транснациональной преступности, состоявшееся в Брисбене, Австралия, 7–8 июня 2004 года в рамках Балийского процесса.

⁷ Резолюция 58/4, приложение

⁸ Резолюция 55/25, приложения I–III, и резолюция 55/255, приложение.

⁹ Резолюция 59/290, приложение.

ступности в сфере предупреждения преступности и уголовного правосудия, поощрения и укрепления законности и реформы институтов уголовного правосудия, в том числе в контексте постконфликтного восстановления, а также оказания технической помощи в Африке,

отмечая роль, которую играют стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие, как это отражено в резолюции 2004/28 Экономического и Социального Совета от 21 июля 2004 года,

учитывая постоянный рост числа просьб об оказании технической помощи, с которыми обращаются к Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности наименее развитые страны, развивающиеся страны и страны с переходной экономикой, в том числе в контексте постконфликтного восстановления, и признавая необходимость сохранять в деятельности Управления в области технического сотрудничества баланс между всеми приоритетами, определенными Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом,

выражая свою признательность некоторым государствам-членам, предоставившим ресурсы, которые в последние годы позволили Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Межрегиональному научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия, институтам сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и другим соответствующим органам повысить свою способность осуществлять большее число проектов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 59/159 Генеральной Ассамблеи¹⁰;

2. *вновь подтверждает* важность Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в деле содействия эффективной деятельности по укреплению международного сотрудничества в этой области, удовлетворения потребностей международного сообщества, сталкивающегося с национальными и транснациональными формами преступности, и оказания государствам-членам помощи в достижении целей предупреждения преступности на национальном и международном уровнях и повышении эффективности ответных мер в отношении преступности;

3. *вновь выражает признательность* Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию за ее работу по координации усилий в области международного сотрудничества и просит продолжать учитывать гендерную проблематику во всех программах и мероприятиях Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

4. *вновь подтверждает* важное значение работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в порядке выполнения его мандата в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе деятельности по координации его усилий с работой всех

¹⁰ A/60/131.

соответствующих и компетентных органов Организации Объединенных Наций, включая, в частности, Контртеррористический комитет и Исполнительный директорат Контртеррористического комитета, и дополнению этой работы;

5. *вновь подтверждает также* роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в деле оказания государствам-членам, по их просьбе и в приоритетном порядке, технического содействия, консультативных услуг и других видов помощи в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе в сфере предупреждения и пресечения транснациональной организованной преступности, торговли людьми во всех ее аспектах, незаконного ввоза мигрантов и коррупции, а также в области восстановления национальных систем уголовного правосудия, и подчеркивает необходимость активизации — в соответствии с его нынешним мандатом — его оперативной деятельности по оказанию помощи, в частности, наименее развитым странам, развивающимся странам и странам с переходной экономикой, в том числе в контексте постконфликтного восстановления;

6. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать свои усилия по оказанию государствам-членам, по их просьбе, технической помощи в укреплении международного сотрудничества в области предупреждения терроризма и борьбы с ним посредством содействия ратификации и осуществлению универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, в том числе Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма⁹, в частности посредством обучения судей и прокуроров надлежащим методам их применения, учитывая в своих программах элементы, необходимые для создания национального потенциала в целях упрочения справедливых и эффективных систем уголовного правосудия и укрепления законности как одного из неотъемлемых компонентов любой стратегии борьбы с терроризмом;

7. *выражает глубокую обеспокоенность* тем негативным воздействием, которое оказывает на развитие, мир и безопасность и права человека транснациональная преступность, в том числе торговля людьми и незаконный ввоз мигрантов, незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями и оборот незаконных наркотиков, а также все большей уязвимостью государств перед лицом такой преступности;

8. *признает* прогресс, достигнутый в осуществлении глобальных программ, касающихся торговли людьми, включая помощь потерпевшим и их защиту, коррупции, организованной преступности, отмывания денег и терроризма, и призывает Генерального секретаря и далее повышать эффективность этих программ и акцентировать внимание Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на этих приоритетных программах в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

9. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю в первоочередном порядке предоставить Программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия достаточные по объему ресурсы для полного осуществления ее мандатов, соразмерно ее приоритетным задачам;

10. *предлагает* всем государствам усилить поддержку оперативной деятельности Программы Организации Объединенных Наций в области преду-

преждения преступности и уголовного правосудия посредством внесения добровольных взносов в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию или добровольных взносов на прямую поддержку такой деятельности, включая оказание технической помощи для осуществления планов действий³ Венской декларации о преступности и правосудии², а также обязательств, принятых на одиннадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, и мер, изложенных в Бангкокской декларации «Взаимодействие и ответные меры: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия»⁵;

11. *предлагает также* всем государствам оказывать, посредством добровольных взносов, поддержку деятельности, проводимой Межрегиональным научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и другими соответствующими органами;

12. *настоятельно призывает* государства и соответствующие международные организации разрабатывать национальные, региональные и международные стратегии и другие необходимые меры, которые дополняли бы деятельность Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по эффективному решению проблемы транснациональной организованной преступности, включая торговлю людьми и такую связанную с ней преступную деятельность, как похищение людей и незаконный ввоз мигрантов, а также проблем коррупции и терроризма;

13. *настоятельно призывает* государства и финансирующие учреждения в соответствующих случаях пересматривать свои стратегии финансирования помощи на цели развития и включать в такую помощь компонент предупреждения преступности и уголовного правосудия;

14. *призывает* соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, и предлагает международным финансовым учреждениям, в частности Всемирному банку и Международному валютному фонду, а также региональным и национальным финансовым учреждениям еще больше активизировать свою поддержку Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и взаимодействие с ним в целях получения отдачи от объединения усилий и исключения их дублирования и обеспечивать, чтобы в соответствующих случаях мероприятия в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая мероприятия, связанные с предупреждением коррупции, а также мероприятия по укреплению законности учитывались в их программах устойчивого развития и в полной мере использовался опыт этого Управления;

15. *приветствует* прилагаемые Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию усилия по более энергичному осуществлению предусмотренной в ее мандате функции мобилизации ресурсов и призывает Комиссию еще больше усилить свою деятельность в этом направлении;

16. *приветствует также* итоги совещания за круглым столом по теме «Преступность и наркотики как препятствия обеспечению безопасности и раз-

вития в Африке», проведенного правительством Нигерии в сентябре 2005 года в Абудже в соответствии с резолюцией 2004/32 Экономического и Социального Совета от 21 июля 2004 года, в форме всеобъемлющей программы действий на 2006–2010 годы по укреплению законности и систем уголовного правосудия в Африке, в которой всем государствам, региональным и субрегиональным учреждениям, финансовым учреждениям и партнерам по развитию в Африке предлагается учитывать проблемы преступности и наркотиков в своих стратегиях развития и в официальной помощи в целях развития для Африки;

17. *выражает признательность* неправительственным организациям и другим соответствующим секторам гражданского общества за их поддержку Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

18. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности соответствующие ресурсы, с тем чтобы оно могло эффективно и, при необходимости, под руководством Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности содействовать осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней⁸ и выполнять свои функции секретариата Конференции Сторон в соответствии со своим мандатом, и просит Генерального секретаря препровождать Генеральной Ассамблее доклады Конференции Сторон;

19. *просит также* Генерального секретаря принять все необходимые меры для оказания адекватной поддержки Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как главному директивному органу в этой области в осуществлении ее деятельности, включая сотрудничество и координацию с институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и другими соответствующими органами;

20. *настоятельно призывает* все государства и компетентные региональные организации экономической интеграции, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (Палермская конвенция) и протоколов к ней, а также Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции⁷ и международные конвенции и протоколы, касающиеся терроризма, в том числе недавно принятую Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма, или присоединиться к ним;

21. *с удовлетворением отмечает* добровольные взносы, которые уже внесены, и призывает государства вносить адекватные и регулярные добровольные взносы для осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней через механизм финансирования Организации Объединенных Наций, специально предусмотренный для этой цели в Конвенции, или в форме прямой поддержки деятельности и инициатив по ее осуществлению;

22. *призывает* государства-члены учитывать Типовое двустороннее соглашение о совместном использовании конфискованных доходов от преступлений или имущества, содержащееся в приложении к резолюции 2005/14 Эконо-

мического и Социального Совета от 22 июля 2005 года, как полезный образец для тех государств, которые заинтересованы в согласовании и заключении двусторонних соглашений для содействия совместному использованию конфискованных доходов от преступлений, что приведет к укреплению международного сотрудничества в этой области, осуществление которого является одной из главных целей Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

23. *призывает* государства вносить адекватные и регулярные добровольные взносы для осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, которая должна вступить в силу 14 декабря 2005 года, через Глобальную программу борьбы с коррупцией Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности или в форме прямой поддержки мероприятий и инициатив по ее осуществлению;

24. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции II
Африканский институт Организации Объединенных Наций
по предупреждению преступности и обращению
с правонарушителями

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 59/158 от 20 декабря 2004 года и на все другие соответствующие резолюции,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹,

учитывая настоятельную потребность в разработке эффективных стратегий предупреждения преступности для Африки, а также важность правоохранительных учреждений и судебной системы на региональном и субрегиональном уровнях,

отмечая, что финансовое положение Африканского института Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями серьезно отразилось на его способности эффективно и в полном объеме предоставлять свои услуги африканским государствам-членам,

1. *выражает признательность* Африканскому институту Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями за его усилия по поощрению и координации региональной деятельности в области технического сотрудничества, связанной с системами предупреждения преступности и уголовного правосудия в Африке;

2. *выражает признательность* Генеральному секретарю за его усилия по мобилизации финансовых ресурсов, необходимых для обеспечения Института основными сотрудниками категории специалистов, которые требуются ему для того, чтобы он мог эффективно осуществлять свою деятельность по выполнению предусмотренных в его мандате обязательств;

3. *вновь заявляет* о необходимости дальнейшего укрепления способности Института оказывать поддержку национальным механизмам предупреждения преступности и уголовного правосудия в странах Африки;

4. *настоятельно призывает* государства-члены Института приложить все возможные усилия для выполнения своих обязательств перед Институтом;

5. *призывает* все государства-члены и неправительственные организации принять конкретные практические меры в целях оказания поддержки Институту в развитии необходимого потенциала и осуществления его программ и мероприятий, направленных на укрепление систем предупреждения преступности и уголовного правосудия в Африке;

6. *просит* Генерального секретаря активизировать усилия по полному использованию возможностей всех соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций в целях оказания необходимой финансовой и технической поддержки Институту, с тем чтобы он мог выполнить свой мандат;

¹ A/60/123.

7. *просит также* Генерального секретаря продолжать его усилия по мобилизации финансовых ресурсов, необходимых для сохранения в Институте основных сотрудников категории специалистов, которые требуются ему для того, чтобы он мог эффективно осуществлять свою деятельность по выполнению предусмотренных в его мандате обязательств;

8. *призывает* Программу Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности тесно сотрудничать с Институтом;

9. *просит* Генерального секретаря укреплять региональное сотрудничество, координацию и взаимодействие в сфере борьбы с преступностью, особенно в ее транснациональных проявлениях, с которыми невозможно надлежащим образом бороться посредством только национальных действий;

10. *просит также* Генерального секретаря внести конкретные предложения, в том числе в отношении предоставления дополнительных основных сотрудников категории специалистов, для укрепления программ и деятельности Института и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции III
Последующая деятельность по итогам одиннадцатого
Конгресса Организации Объединенных Наций
по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 57/270 В от 23 июня 2003 года, в которой она обратила особое внимание на то, что на систему Организации Объединенных Наций возложена важная обязанность оказывать правительствам помощь в продолжении всестороннего участия в последующей деятельности по итогам крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и в выполнении достигнутых на них соглашений и принятых на них обязательств, и предложила своим межправительственным органам продолжать оказывать содействие осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 59/151 от 20 декабря 2004 года, в которой она просила Генерального секретаря обеспечить надлежащее последующее выполнение резолюции и представить через Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии,

рассмотрев доклад одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию¹ и соответствующую рекомендацию, вынесенную Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее четырнадцатой сессии,

принимая во внимание свою резолюцию 60/___ от _____ об укреплении Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества, и роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в осуществлении мер, изложенных в Бангкокской декларации о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия²,

1. *одобряет* приведенную в приложении к настоящей резолюции Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которая была принята на одиннадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и одобрена Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее четырнадцатой сессии и затем Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2005/15 от 22 июля 2005 года;

2. *предлагает* правительствам осуществлять Бангкокскую декларацию и рекомендации, принятые на одиннадцатом Конгрессе, при разработке законодательства и руководящих директив с учетом экономических, социальных, правовых и культурных особенностей своих соответствующих государств;

¹ A/CONF.203/18.

² Там же, глава I, резолюция 1.

3. *подтверждает* готовность государств-членов принимать, в духе общей и совместной ответственности, как это предусмотрено в Бангкокской декларации, меры для улучшения международного сотрудничества в деле борьбы с преступностью и терроризмом на многостороннем, региональном и двустороннем уровнях, в том числе в таких областях, как выдача и взаимная правовая помощь;

4. *предлагает* государствам-членам определить те области, охваченные в Бангкокской декларации, в которых необходимы дополнительные инструменты и учебные пособия, основанные на международных стандартах и передовой практике, и представить эту информацию Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, с тем чтобы она могла учесть ее при рассмотрении потенциальных областей будущей деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

5. *просит* Генерального секретаря направить доклад одиннадцатого Конгресса¹, включая Бангкокскую декларацию, государствам-членам, межправительственным организациям и неправительственным организациям, с тем чтобы обеспечить самое широкое распространение содержащихся в нем рекомендаций, и обратиться к государствам-членам с просьбой представить предложения относительно путей и средств обеспечения надлежащего последующего выполнения положений Бангкокской декларации для рассмотрения и принятия мер Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятнадцатой сессии;

6. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад об укреплении Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества, включая главу, посвященную Бангкокской декларации, рекомендациям, принятым на одиннадцатом Конгрессе, и осуществлению настоящей резолюции.

Приложение

Бангкокская декларация о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Мы, государства — члены Организации Объединенных Наций,

собравшись на одиннадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, проходивший в Бангкоке с 18 по 25 апреля 2005 года, в целях принятия решений о более эффективных согласованных действиях в духе сотрудничества в целях борьбы с преступностью и обеспечения правосудия,

будучи убеждены, что конгрессы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, которые являются крупным международным форумом, оказывали и оказывают воздействие на национальную политику и практику путем содействия обмену взглядами и опытом, мобилизации общественного мнения и подготовки рекомендаций относительно программных решений на национальном, региональном и международном уровнях и вносят тем самым существенный вклад в прогрессивное развитие и поощрение международного сотрудничества в деле предупреждения преступности и уголовного правосудия,

напоминая о работе десяти предшествующих конгрессов Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая возложенные на Программу Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия функции по совместной работе с государствами-членами и региональными и международными организациями в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

будучи глубоко обеспокоены распространением и масштабами транснациональной организованной преступности, в том числе незаконного оборота наркотиков, отмывания денег, торговли людьми, незаконного ввоза мигрантов, незаконного оборота оружия, а также терроризма и любыми существующими связями между ними, а также все большей ухищренностью и диверсификацией деятельности организованных преступных групп,

подчеркивая, что укрепление диалога между цивилизациями, поощрение терпимости, недопущение огульных нападок в отношении различных религий и культур, а также урегулирование проблем развития и неурегулированных конфликтов будут способствовать международному сотрудничеству, которое представляет собой один из наиболее важных элементов борьбы с терроризмом во всех его формах и проявлениях, и вновь подтверждая, что ни один террористический акт не может быть оправдан ни при каких обстоятельствах,

вновь подтверждая, что государства должны обеспечивать, чтобы любые принимаемые меры по борьбе с терроризмом отвечали всем их международно-правовым обязательствам, и что им следует принимать такие меры в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом, в том числе международными нормами в области прав человека, прав беженцев и гуманитарного права,

будучи встревожены резким ростом, расширением географии и последствиями новых экономических и финансовых преступлений, которые превратились в опасную угрозу для национальной экономики и международной финансовой системы,

привлекая внимание к необходимости в комплексном и систематическом подходе к борьбе с коррупцией и отмыванием денег при использовании существующих рамок и инструментов, в частности тех из них, которые созданы под эгидой Организации Объединенных Наций, поскольку эти преступления могут способствовать проведению другой преступной деятельности,

отмечая с признательностью работу региональных подготовительных совещаний к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию¹,

заявляем следующее:

1. Мы провозглашаем нашу политическую волю добиться реализации надежд и целей, изложенных в настоящей Декларации, и заявляем о своей приверженности этой задаче.

2. Мы вновь подтверждаем нашу неизменную поддержку и приверженность Организации Объединенных Наций и Программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, особенно Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Межрегиональному научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и институтам сети Программы, а также решимость и далее укреплять Программу путем обеспечения устойчивого финансирования, в надлежащих случаях.

3. В духе общей и совместной ответственности мы вновь подтверждаем нашу готовность добиваться улучшения международного сотрудничества в борьбе против преступности и терроризма на многостороннем, региональном и двустороннем уровнях в таких областях, в частности, как выдача и взаимная правовая помощь. Мы стремимся к обеспечению того, чтобы наш национальный потенциал и, в надлежащих случаях, совокупность нашего международного потенциала через Организацию Объединенных Наций и другие соответствующие глобальные и региональные организации были задействованы в международном сотрудничестве, в частности, в области предупреждения, расследования, уголовного преследования и судебного разбирательства в связи с транснациональной организованной преступностью и терроризмом и в выявлении любых существующих связей между ними.

4. Мы приветствуем вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и двух протоколов к ней². Мы призываем все государства, которые еще не сделали этого, стремиться ратифицировать эту Конвенцию и протоколы к ней, а также Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции³ и

¹ A/CONF.203/RPM.1/1, A/CONF.203/RPM.2/1, A/CONF.203/RPM.3/1 и Corr.1 и A/CONF.203/RPM.4/1.

² Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложения I–III.

³ Резолюция 58/4 Генеральной Ассамблеи, приложение.

международно-правовые документы о противодействии терроризму или присоединиться к ним, а также осуществлять их положения. При осуществлении положений этих документов мы обязуемся полностью соблюдать наши международно-правовые обязательства, в частности международные нормы в области прав человека, прав беженцев и гуманитарного права. Мы поддерживаем любые усилия по содействию осуществлению этих документов.

5. Мы призываем государства-доноры и финансовые учреждения продолжать на регулярной основе вносить достаточные добровольные взносы на цели предоставления технической помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой для оказания им содействия в создании потенциала по предупреждению и пресечению преступности во всех ее формах и в применении стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и, в частности, для содействия их присоединению к международно-правовым документам о противодействии терроризму и к соответствующим международно-правовым документам о противодействии преступности, таким, как Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколы к ней, Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции и конвенции о международном контроле над наркотиками, а также осуществлению положений этих документов.

6. Мы поддерживаем применение более комплексного подхода в рамках Организации Объединенных Наций в связи с предоставлением помощи для наращивания потенциала в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также сотрудничества в уголовных делах транснационального характера, в качестве вклада в установление правопорядка и его укрепление.

7. Мы стремимся к совершенствованию нашего противодействия преступности и терроризму на национальном и международном уровнях, в том числе, в соответствии с национальным законодательством, путем сбора информации о преступности и терроризме и эффективных мерах борьбы с ними и обмена такой информацией. Мы приветствуем важную работу, проделанную Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и сетью Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по вопросу о тенденциях в области преступности и правосудия.

8. Мы убеждены, что поддержание правопорядка и благое управление, а также надлежащее управление публичными делами и публичным имуществом на местном, национальном и международном уровнях представляют собой необходимые предварительные элементы для создания и поддержания условий, позволяющих успешно предупреждать преступность и бороться с ней. Мы привержены созданию и поддержанию справедливых и эффективных институтов уголовного правосудия, в том числе гуманному обращению со всеми лицами, находящимися в местах предварительного заключения или исправительных учреждениях, в соответствии с применимыми международными стандартами.

9. Мы признаем ту роль, которую отдельные лица и группы за пределами публичного сектора, например гражданское общество, неправительственные организации и общинные организации, играют в содействии предупреждению преступности и терроризма и борьбе с ними. Мы поощряем принятие мер по укреплению этой роли в рамках законности.

10. Мы признаем, что всеобъемлющие и эффективные стратегии предупреждения преступности могут существенно снизить уровни преступности и виктимизации. Мы настоятельно призываем к тому, чтобы в подобных стратегиях рассматривались вопросы коренных причин и факторов риска в области преступности и виктимизации, а также к их дальнейшей разработке и применению на местном, национальном и международном уровнях с учетом, в том числе, Руководящих принципов для предупреждения преступности⁴.

11. Мы отмечаем, что страны, выходящие из конфликта, особенно уязвимы перед лицом преступности, в частности организованной преступности и коррупции, и поэтому рекомендуем государствам-членам, региональным организациям и международным органам, таким, как Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в сотрудничестве с Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата и другими соответствующими учреждениями, принимать более эффективные меры по решению этих проблем в целях восстановления, укрепления или поддержания правопорядка и отправления правосудия в постконфликтных ситуациях.

12. Что касается активизации участия организованных преступных групп в хищении и незаконном обороте культурных ценностей, а также в незаконном обороте охраняемых видов дикой флоры и фауны, то мы признаем важность борьбы с этими формами преступности и, учитывая соответствующие международно-правовые документы, такие как Конвенция о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности⁵, Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения⁶, и Конвенция о биологическом разнообразии⁷, мы настоятельно призываем государства-члены принять эффективные меры по укреплению международного сотрудничества.

13. Мы с обеспокоенностью отмечаем рост числа случаев похищения людей и торговли людьми, что представляет собой серьезные, доходные и бесчеловечные формы организованной преступности, часто совершаемые в целях финансирования преступных организаций и, в некоторых случаях, террористической деятельности, и в силу этого рекомендуем разработать меры по борьбе с этими преступлениями и уделить особое внимание созданию практических механизмов по противодействию им. Мы признаем необходимость в осуществлении мер, направленных на предоставление надлежащей помощи и защиты жертвам похищений людей и торговли людьми и их семьям.

14. Принимая во внимание резолюцию 59/156 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2004 года о предупреждении незаконного оборота органов человека, борьбе с ним и наказании за него, мы отмечаем серьезную обеспокоенность, которую вызывают незаконное изъятие и оборот органов человека, и с интересом изучим доклад Генерального секретаря, запрошенный в этой резолюции.

⁴ Резолюция 2002/13 Экономического и Социального Совета, приложение.

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 823, No. 11806.

⁶ Ibid., vol. 993, No. 14537.

⁷ Ibid., vol. 1760, No. 30619.

15. Мы вновь подтверждаем основополагающую важность осуществления действующих документов и дальнейшей разработки национальных мер и развития международного сотрудничества в связи с уголовными делами, например, рассмотрения вопроса об укреплении и дополнении соответствующих мер, в частности по противодействию киберпреступности, отмыванию денег и незаконному обороту культурных ценностей, а также мер, связанных с выдачей, взаимной правовой помощью и конфискацией, мерами по возвращению и возвращением доходов от преступлений.

16. Мы отмечаем, что в нынешний период глобализации быстрое развитие информационных технологий и новых систем телекоммуникаций и компьютерных сетей сопровождается злоупотреблением этими технологиями в преступных целях. Поэтому мы приветствуем усилия, направленные на активизацию и расширение нынешнего сотрудничества в области предупреждения и расследования преступности, связанной с использованием высоких технологий и компьютеров, а также уголовного преследования за такие преступления, в том числе на развитие партнерских связей с частным сектором. Мы признаем важный вклад Организации Объединенных Наций в проведение региональных и других международных форумов по борьбе с киберпреступностью и предлагаем Комиссии Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию изучить, с учетом этого опыта, возможность дальнейшего предоставления помощи в этой области под эгидой Организации Объединенных Наций в партнерстве с другими организациями, занимающимися аналогичными вопросами.

17. Мы признаем важность уделения особого внимания необходимости в защите свидетелей и жертв преступлений и терроризма, и мы обязуемся укреплять, по мере необходимости, юридические и финансовые рамки оказания помощи таким жертвам с учетом, в том числе, Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью⁸.

18. Мы призываем государства-члены предпринять шаги, в соответствии с их внутренним законодательством, по содействию доступу к правосудию, рассмотреть вопрос о предоставлении юридической помощи тем, кто в ней нуждается, и создать возможности для эффективной защиты их прав в системе уголовного правосудия.

19. Мы с обеспокоенностью отмечаем проблему оборота незаконных наркотиков и порождаемые ею серьезные социально-экономические последствия и в силу этого призываем к укреплению международного сотрудничества в борьбе с этой формой организованной преступности.

20. Мы будем укреплять международное сотрудничество в целях создания условий, благоприятствующих борьбе против преступности, в том числе путем содействия росту и устойчивому развитию и ликвидации нищеты и безработицы посредством эффективных и сбалансированных стратегий развития и программ предупреждения преступности.

21. Мы призываем государства, которые еще не сделали этого, стать участниками универсальных документов о противодействии терроризму и осуществлять их положения. В целях укрепления возможностей государств в

⁸ Резолюция 40/34 Генеральной Ассамблеи, приложение.

деле присоединения к этим документам и их осуществления, а также выполнения соответствующих резолюций Совета Безопасности о борьбе с терроризмом мы выражаем поддержку предпринимаемым Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности усилиям по оказанию поддержки государствам, в рамках его мандатов и в координации с Контртеррористическим комитетом и Контртеррористическим исполнительным директором Совета Безопасности, в их усилиях по ратификации и осуществлению этих документов посредством предоставления технической помощи, по их просьбе. Это может включать помощь системам уголовного правосудия в целях содействия эффективному осуществлению этих документов.

22. Мы выражаем надежду, что проводимые в настоящее время переговоры по проекту всеобъемлющей конвенции о международном терроризме будут завершены в кратчайшие возможные сроки. В этом контексте мы признаем, что согласование возможного определения терроризма представляет собой одну из ключевых проблем, которую необходимо решить. Мы призываем государства-члены рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма⁹.

23. Мы убеждены, что скорейшее вступление в силу и последующее осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции имеют ключевое значение для усилий на международном уровне по борьбе с коррупцией, и поэтому придаем первоочередное значение поддержке усилий в этом направлении и призываем все государства, которые еще не сделали этого, стремиться подписать и ратифицировать эту Конвенцию или присоединиться к ней.

24. Мы также убеждены, что надлежащее управление публичными делами и публичным имуществом и правопорядок имеют важнейшее значение для предупреждения коррупции и борьбы с ней, в том числе посредством эффективных мер по расследованию и уголовному преследованию. Кроме того, мы признаем, что в целях пресечения коррупции необходимо поощрять культуру честности, неподкупности и подотчетности как в публичном, так и в частном секторах.

25. Мы убеждены, что меры по возвращению активов представляют собой один из важнейших компонентов Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, и по этой причине мы подчеркиваем необходимость в принятии мер, направленных на содействие возвращению активов в соответствии с принципами этой Конвенции.

26. Мы осознаем всю трудность расследования сложных дел, связанных с экономическими и финансовыми преступлениями, включая отмывание денег, и уголовного преследования за такие преступления. Мы призываем государства-члены к укреплению соответствующих программ, мер и учреждений в плане национальной деятельности и международного сотрудничества в деле предупреждения и расследования экономических и финансовых преступлений, включая отмывание денег, и преступлений, совершаемых посредством или с помощью информационных технологий, особенно в связи с финансированием терроризма и оборотом незаконных наркотиков, а также уголовного преследования за эти преступления.

⁹ Резолюция 59/290 Генеральной Ассамблеи, приложение.

27. Мы осознаем первостепенную важность противодействия мошенническому использованию документов и личных данных для пресечения организованной преступности и терроризма. Мы стремимся к улучшению международного сотрудничества, в том числе посредством технической помощи, в деле борьбы с мошенническим использованием документов и личных данных, в частности мошенническим использованием документов на въезд/выезд, с помощью совершенствования мер безопасности и призываем к принятию соответствующего национального законодательства.

28. Мы рекомендуем предоставлять добровольные взносы и надлежащую техническую помощь развивающимся странам для укрепления их потенциала в целях поддержки их усилий по эффективной борьбе с экономической и финансовой преступностью.

29. В надлежащих случаях, мы стремимся использовать и применять стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в наших национальных программах предупреждения преступности и реформирования системы уголовного правосудия и предпринимать, по мере необходимости, усилия, направленные на обеспечение их более широкого распространения. Мы стремимся к поощрению надлежащей подготовки сотрудников правоохранительных органов, включая тюремный персонал, сотрудников прокуратуры и судебных органов, а также другие соответствующие профессиональные группы, с учетом этих норм и стандартов, а также наилучших видов практики, имеющихся на международном уровне.

30. Мы рекомендуем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос о проведении обзора достаточности стандартов и норм в том, что касается управления тюрьмами и положения заключенных.

31. Мы с обеспокоенностью отмечаем, что физические и социальные условия, связанные с тюремным заключением, могут способствовать распространению ВИЧ/СПИДа в местах предварительного заключения и исправительных учреждениях и тем самым в обществе, что создает важнейшую проблему применительно к управлению тюрьмами; мы призываем государства, в надлежащих случаях и в соответствии с национальным законодательством, разработать и принять меры и руководящие принципы для обеспечения должного отношения в таких учреждениях к особым проблемам ВИЧ/СПИДа.

32. В целях защиты интересов потерпевших и реабилитации правонарушителей мы признаем важность дальнейшего развития политики, процедур и программ в области реституционного правосудия, которые включают альтернативы уголовному преследованию, что позволит избежать возможных негативных последствий тюремного заключения, поможет снизить нагрузку уголовных судов и будет способствовать включению подходов, строящихся на принципах реституционного правосудия, в практику систем уголовного правосудия, в надлежащих случаях.

33. Мы подтверждаем нашу решимость уделять особое внимание правосудию по делам несовершеннолетних. Мы рассмотрим пути обеспечения предоставления помощи детям, которые являются жертвами преступности, и детям, находящимся в конфликте с законом, особенно лишенным свободы, а также обеспечения такого порядка, чтобы при оказании этой помощи учитывались

их пол, социальные обстоятельства и потребности в области развития, а также соответствующие стандарты и нормы Организации Объединенных Наций, в надлежащих случаях.

34. Мы подчеркиваем необходимость рассмотреть меры по предупреждению роста масштабов преступности в городах, в том числе путем совершенствования международного сотрудничества и наращивания потенциала правоохранительных и судебных органов в этой области и путем содействия участию местных органов власти и гражданского общества.

35. Мы выражаем глубокую признательность народу и правительству Таиланда за их теплое и радушное гостеприимство по отношению к участникам одиннадцатого Конгресса и за прекрасные условия, созданные для его работы.

22. Третий комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Доклады, рассмотренные Генеральной Ассамблеей в связи с вопросом о предупреждении преступности и уголовном правосудии

Генеральная Ассамблея принимает к сведению следующие доклады:

- а) доклад Генерального секретаря о предупреждении коррупции и переводе активов незаконного происхождения, борьбе с этими явлениями и возвращении таких активов в страны происхождения (A/60/157);
 - б) доклад Генерального секретаря о работе одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (A/60/172).
-